

0-Ld	
	
EN OVERLOAD INDICATION	Scale overload. (max. weight capacity is indicated on the scale). Please step off to avoid damage.
RU ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕГРУЗКИ	Перегрузка весов. (Максимальный возможный вес указан на весах). Пожалуйста, сойдите с весов во избежание повреждений.
UA ІНДИКАЦІЯ ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ	Перевантаження ваги. (Максимальна можлива вага вказана на вазі). Будь ласка, зійдіть з ваги задля уникнення пошкоджень.
RO INDICAREA SUPRAGREUȚĂȚII	Suprasarcină cântar. (greutatea max. admisă este indicată pe cântar). Vă rugăm să coborâți pentru a evita avarierea cântarului.
EE ÜLEKOORMUSE NÄIT	Kaalu ülekormus. (maksimaalse kaalu väärtus on kaalul näidatud). Kahjustuse ärahoidmiseks astuge maha.
LV PĀRSLODZE	Svari ir pārslogoti. (Maksimālais svars ir norādīts uz svariem.)Lūdzam nokāpt no svariem, lai tos nesabojātu.
LT PERKROVOS INDIKACIJA	Svarstyklį perkrova. (didžiausias svoris yra nurodytas ant svarstyklį.) Noredami išvengti žalos, nulpinkite.
BG ИНДИКАЦИЯ ЗА ПРЕТОВАРВАНЕ	Претоварване на кантара. (максималният теглови капацитет е посочен на кантара). Моля отстъпете, за да избегнете повреда.
DE ÜBERLASTANZEIGE	Überlastung der Waage (Das maximale Waagengewicht ist auf der Waage angegeben.) Treten Sie von der Waage herunter, um Schäden zu vermeiden.
FR INDICATION DE SURCHARGE	Surcharge de la balance. (La capacité pondérale maxi. est indiquée sur la balance.) Descendez de la balance pour éviter tout dommage.
ES INDICACIÓN DE SOBRECARGA	Sobrecarga de la báscula. (La capacidad máxima de carga está indicada en la báscula). Por favor bájese de la báscula para evitar daños.
PT INDICAÇÃO DE SOBRECARGA	Balança sobrecarregada. (a capacidade máxima de peso é indicada na balança). Desça para não danificar a balança.
PL WSKAZANIE DOTYCZĄCE PRZECIĄŻENIA	Przeciążenie wagi. (obciążenie maksymalne zostało określone na wadze). Należy zejść z wagi, aby uniknąć jej uszkodzenia.
EL ΕΝΔΕΙΞΗ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΣΗΣ	Υπερφόρτωση ζυγαριάς (ψεύ. επιπρόσθι βάρος φαίνεται στην ζυγαριά). Κατεβείτε για να αποφεύγετε ζημιές.
TR AŞIRI YÜK GÖSTERGESİ	Baskül aşırı yüklendi. (maks. ağırlık kapasitesi baskül üzerinde gösterilmektedir). Hasar vermek için lütfen üzerinden inin.
NL OVERBELASTINGSAANDUIDING	Weegschaal overbelast. (max. gewicht wordt aangegeven op de weegschaal). Step ervan af om schade te voorkomen.
NO INDIKASJON PÅ OVERBELASTNING	Vekten er overbelastet. (Maks. vektkapasitet er angitt på vekten). Gå av vekten for å unngå skade.
SV INDIKERING ÖVERBELASTNING	Överbelastning väg. (max. viktkapacitet finns angiven på väggen). Klv av för att undvika skada.
FI ILMAISEE YLIPAINOA	Vaa'lla on ylipainoa. (maks. paino on merkitty vaakaan). Astu pois vaa'llta välttääksesi sen vaurioitumisen.
AR مؤشر الحمولة الزائدة	حمولة زائدة على الميزان. (يشار إلى أقصى سعة للوزن على الميزان). يرجى النزول من على الميزان لتجنب تلفه.
FA علامت اضافه بار	اضافه بار ترازو. (حداکثر ظرفیت بار روی ترازو نشان داده شده است). برای جلوگیری از آسیب از روی ترازو پایین بایید.
ZH 超重指示	電子秤超重。(最大稱量請見電子秤上的標示。)請即刻放下電子秤，以免損壞設備。
VI CHỈ BÁO QUÁ TẢI	Cân quá tải. (sức chịu trọng lượng tối đa được ghi trên cân). Vui lòng bước xuống để tránh hỏng cân.
TH เครื่องหมายโอเวอร์โหลด	เครื่องรับน้ำหนักเกิน (ค่าน้ำหนักสูงสุดที่รับได้ จะแสดงบนเครื่องชั่ง) โปรดลงจากเครื่องชั่งเพื่อป้องกันความเสียหาย
ID INDIKASI BEBAN BERLEBIH	Beban timbangan berlebih. (kapasitas beban maksimal tercantum pada timbangan). Turun dari timbangan agar timbangan tidak rusak.
KO 중량 초과 표시	저울의 중량이 초과되었습니다. (저울에 표시된 값은 최대 측정 무게입니다). 손상을 방지하려면 저울에서 내려오십시오.
JA 過負荷の表示	目盛の過負荷。(最大体重容量は、目盛上に表示されています。) 損傷を防ぐには、降りてください。



EN LOW BATTERY INDICATION	Battery power is low. Please install new battery.
RU ИНДИКАЦИЯ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ	Батарея разряжена. Установите новую батарею.
UA ІНДИКАЦІЯ РОЗРЯДЖЕННЯ БАТАРЕЇ	Батарея розряджена. Встановіть нову батарею.
RO INDICAREA CONSUMULUI BATERIEI	Bateria este aproape consumată. Vă rugăm să montați o altă baterie.
EE PATAREI TÜHJENEMISE NÄIT	Patarei on tühi. Palun paigaldage uus patarei.
LV BATERIJA IR GANDRĪZ TUKŠA	Baterija ir gandrīz tukša. Lūdzam ielikt jaunu bateriju.
LT MAITINIMO ELEMENTO ĮŠKROVOS INDIKACIJA	Maitinimo elementas yra silpnas. Įdėkite naują maitinimo elementą.
BG ИНДИКАЦИЯ ЗА НИСЪК ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА	Зарядът на батерията е нисък. Моля, инсталирайте нова батерия.
DE Anzeige für erschöpfte Batterie	Batterieleistung ist niedrig. Legen Sie eine neue Batterie ein.
FR INDICATION DE PILE DÉCHARGÉE	La pile est déchargée. Installez une pile neuve.

ES INDICACIÓN DE PILA BAJA	Baja capacidad de la pila. Por favor, instale una pila nueva.
PT INDICAÇÃO DE BATERIA FRACA	A carga da bateria está fraca. Instale uma nova bateria.
PL SYMBOL SŁABEJ BATERII	Bateria jest bliska wyczerpania. Należy włożyć nową baterię.
EL ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	Η μπαταρία έχει πέσει. Παρακαλώ βάλτε καινούρια μπαταρία.
TR DÜŞÜK PİL GÖSTERGESİ	Pil gücü düşük. Lütfen yeni pil takın.
NL AANDUIDING BATTERIJ LEEG	Batterij is leeg. Plaats nieuwe batterij.
NO INDIKASJON PÅ LAVT BATTERINIVÅ	Batteriet er lavt. Sett i et nytt batteri.
SV INDIKERING LÅG BATTERILADDNING	Batteriladdning är låg. Sätt i nytt batteri.
FI ILMAISEE PARISTON ALHAISEN VARAUKSEN	Paristossa on vähän virtaa. Asenna uusi paristo.
AR مؤشر ضعف البطارية	طاقة البطارية منخفضة. يرجى تركيب بطارية جديدة.
FA علامت باتری کم	شارژ باتری کم است. لطفاً باتری جدید نصب کنید.
ZH 電池低電量顯示	電池電量低。請安裝新電池。
VI CHỈ BÁO PIN YẾU	Pin yếu. Vui lòng lắp pin mới.
TH เครื่องแสดงแบตเตอรี่อ่อน	แบตเตอรี่อ่อน โปรดเปลี่ยนแบตเตอรี่
ID INDIKASI BATERAI LEMAH	Baterai lemah. Ganti dengan baterai baru.
KO 배터리 부족 표시	배터리가 부족합니다 . 새 배터리로 교체합니다 .
JA 電池残量不足の表示	電池は、低電量です。 新品の電池を取り付けてください。

EN ADVISE FOR USE & CARE

- The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!
- Keep standing still during the course of weighing.
- DO NOT strike, shock or drop the scale.
- Treat the scale with care as it is a precise instrument.
- Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting into the scale. DO NOT use chemical/abrasive or other cleaning agents.
- Keep the scale in cool place with dry air.
- Always keep your scale in horizontal position.
- If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.
- If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.
- DO not use it for commercial purpose

UA РЕКОМЕНДАЦІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ І ДОПІЛНІ	RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ
1. Скляна платформа буде слизькою, якщо вона мокра. Тримайте її в сухому умові!	1. Стеклоплатформа будет скользкой, если она мокрая. Держите ее в сухих условиях!
2. Стойте спокойно під час процедури зважування.	2. Стойте спокойно во время процедуры взвешивания.
3. НЕ допускайте ударів, поштовхів або падіння весов.	3. Не допускайте ударов, толчков или падения весов.
4. Поводьтеся з вагою обережно, оскільки це точний інструмент.	4. Обоюдите с весами с осторожностью, поскольку это точный инструмент.
5. Очищайте вагу вологою тканиною і уникайте потрапляння води всередину. НЕ використовуйте хімічні/абразивні засоби для чищення.	5. Очищайте весы влажной тканью и избегайте попадания воды внутрь. НЕ используйте химические / абразивные чистящие средства.
6. Зберігайте вагу в прохолодному сухому місці.	6. Храните весы в прохладном сухом месте.
7. Зберігайте вагу в горизонтальному положенні.	7. Храните весы в горизонтальном положении.
8. Якщо не вдається ввімкнути вагу, перевірте, чи встановлена або чи не розряджена батарея. Змініть батарею.	8. Если не удается включить весы, проверьте, установлена ли или не разряжена ли батарея. Замените или зарядите батарею.
9. Якщо на дисплеї помилка або ви не можете вимкнути вагу протягом тривалого часу, потрібно вийняти батарею на 3 секунди, потім встановити її знову; іноді буде усунено. Якщо ви не можете вирішити проблему таким чином, будь ласка, зв'яжіться з дилером для консультації.	9. Если на дисплее ошибка или вы не можете выключить весы в течение длительного времени, нужно вынуть батарею на 3 секунды, затем установить ее снова; соой будет устранен. Если вы не можете решить проблему таким образом, пожалуйста, свяжитесь с дилером для консультации.
10. Не використовуйте вагу в комерційних цілях	10. Не использовать весы в коммерческих целях

EE SOOVITUSED KASUTAMISEKS JA HOOLDAMISEKS	LV LIETOŠANA UN KOĻŠANA
1. Nīskie klāszalus on lībi. Hoidie see kuival!	1. Slapija stikla virsmā ir slīdēna. Tai ir jābūt sausai!
2. Kaalumietaļai jāseko likumutām.	2. Sveroties ir jābūt mierai.
3. VAIETŠ kaalu loogistist, lietojiet ja maha viskaimist.	3. Svarus NEDRĪKST liet vai mest.
4. Kasutage kaalu ettevaatlikult, kuna see on täpissusele.	4. Svarir ir precīzs instruments, kas ir tiem ir jālietojas uzmanīgi.
5. Puhastage kaalu niiske lapiga ning vältige vea sattumist kaalu sisemusse. ÄRGE kasutage kemilisi/abraseivseid puhastusvahendeid.	5. Svarus tīrit ar mitru drānu, un iedens nēdrīkst iekļūt svaru mehānismā. NEDRĪKST lietot ķīmiskusi/abraseivusi tīrīšanas līdzekļusi.
6. Hoidie kaalu jahedas ja kuiva kohas.	6. Uzglabāt svarus vēdā un sausā vietā.
7. Hoidie kaalu alati horizontāli.	7. Svarus vienmēr uzglabāt horizontāli.
8. Kui kaalu sisselülitamine ei õnnestu, siis kontrollige patarei olemlasolu ning veenduge et patarei ei ole tühi. Paigaldage uus patarei.	8. Ja svarus nevar ieslēgt, pārbaudīt, vai baterija ir ielikta un vai tā nav tukša. Ielikt jaunu bateriju.
9. Kui kuvari on veatühvi kui kaalu ei saa pikema aja jooksul välja lülitada, siis võtke patarei vahetaks vaa komandamiseks umbes kolmeks sekundiks välja ning seadite seadistage tagasi. Kui probleem ei õnnestu lahendada, siis võtke palun ühendust edasimüüjaga. Kui probleem ei õnnestu lahendada, siis võtke palun ühendust edasimüüjaga.	9. Ja displeja ir redzams klūdās paziņojumi vai ja svarus ilgi nevar ieslēgt, lūdzam uz ap- patarei mainīt vai komandamiesk 3 sekundes izņemot bateriju un pēc tam ielikt atpakaļ. Ja problēmu nevarēst nav iespējams, lūdzam sazināties ar izplatītāju.
10. Ärge kasutage kaalu kommertsseamärgil.	10. Svarus nēdrīkst lietot komercielmā nolikumi.

LT NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS PATARIMAI	BG СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА
1. Slapija stiklo platforma yra silusi. Naudasinkite!	1. Стокълната платформа ще бъде хладка, ако е мокра. Поддържайте я суха!
2. Sverdamiesi nejudėdais.	2. Останете неподвижни по време на претегиване.
3. NEDUŽYKYTE, NEKRAITYKITE IR NEMETUKYTE SVARSTYKLIJŲ.	3. НЕ хвърляйте, удрийте или изпускате кантара.
4. Su svarstyklemsi elkitės itin atsargiai.	4. Относително се внимателно с кантара, тъй като той е прецизен инструмент.
5. Svarstyklės valykite drėgna šluoste, saugokite, kad į vidų nepatektų vandens. NENAUDOKEITE cheminių / abrazyvinių valymo priemonių.	5. Почиствайте кантара с влажна кърпа и избягайте навлизането на вода в него. НЕ използвайте химични/абразивни почистващи препарати.
6. Svarstyklės laikykite sausoje vietoje.	6. Съхранявайте кантара на сухо и сухо място.
7. Svarstyklės laikykite pastatytas horizontaliai.	7. Винаги съхранявайте кантара в с горизонтално положение.
8. Jeigu nepasisekė įjungti svarstyklį, patikrinkite, ar įdėtas maitinimo elementas ir ar jis pakankamai įkrautas. Įdėkite arba pakeiskite maitinimo elementą.	8. Ако не можете да включите кантара, проверете дали батерията е инсталирана или дали не е с нисък заряд. Вкарвайте батерията или сменете с нова.
9. Jeigu ekranas padoma klaida arba jeigu negalite įjungti svarstyklį, išimkite maitinimo elementą, palaukysite 3 sek. ir įdėkite iš naujo. Jeigu negalite išspręsti problemos, susisiekiite su pardavėju.	9. Ако има грешка на дисплее или той не може да бъде изключен за дълго време, моля извадете батерията за 3 секунди, след това я инсталирайте отново, за да отстраните грешката в параметрите. Ако не можете да отстраните проблема, моля свържете се с Вашия дилър.
10. Nenaudokite komercinės tikslais	10. Не го използвайте за търговски цели.

DE Hinweise zur Nutzung & Pflege	FR CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
1. Die Glasplattform kann in feuchtem Zustand glitschig sein. Halten Sie die Waage trocken!	1. La plateforme en verre est glissante si elle est humide. Essayez-la!
2. Stehen Sie während des Wiegens still.	2. Restez debout pendant la pesée.
3. Vermeiden Sie Stöße, Schlägebeanspruchung und Herunterfallen der Waage.	3. NE heurtez PAS la balance et NE la faites PAS tomber.
4. Behandeln Sie die Waage mit Vorsicht, da es sich um ein Präzisionsgerät handelt.	4. Prenez soin de la balance; il s'agit d'un instrument de précision.
5. Reinigen Sie die Waage mit feuchtem Tuch und vermeiden Sie, dass Wasser in die Waage gelangt. Verwenden Sie keine Chemikalien und keine Scheuermittel zur Reinigung.	5. Nettoyez la balance avec un chiffon humide et évitez toute infiltration d'eau. N'utilisez PAS d'agents de nettoyage chimiques/abrasifs.
6. Bewahren Sie die Waage an einem kühlen Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit auf.	6. Conservez la balance dans un endroit frais et sec.
7. Lagern Sie die Waage immer in horizontaler Position.	7. Placez toujours la balance à l'horizontale.
8. Wenn sich die Waage einschaltet, prüfen Sie, ob die Batterie eingesetzt oder verbraucht ist. Ersetzen Sie die Batterie, wenn sie leer ist.	8. Si vous ne parvenez pas à allumer la balance, vérifiez si la pile est installée ou suffisamment chargée. Insérez la pile ou remplacez-la.
9. Wenn Fehler auf dem Display angezeigt werden oder die Waage sich nach längerer Zeit nicht abschalten lässt, nehmen Sie die Batterie 3 Sekunden lang heraus und setzen Sie sie dann wieder ein, um den Softwarefehler zu beseitigen. Falls Sie das Problem nicht lösen können, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.	9. Si une erreur s'affiche ou si la balance ne s'éteint pas au bout d'un long moment, retirez la pile pendant environ 3 secondes, puis réinstallez-la. Si le problème persiste, contactez votre revendeur.
10. Verwenden Sie die Waage nicht für kommerzielle Zwecke.	10. Ne l'utilisez pas de des fins commerciales.

ES INDICACIONES DE USO Y CUIDADO	PT AVISOS SOBRE O USO E CUIDADOS
1. La plataforma de vidrio estará resbalosa al estar mojada. ¡Manténgala seca!	1. A plataforma de vidro ficará escorregadia quando molhada. Mantenha-a seca!
2. Esté parado sin moverse durante la medición del peso.	2. Fique reto na balança sem se mover durante a medição do peso.
3. NO golpee o tire la báscula.	3. NÃO bata, arremesse ou deixe a balança cair.
4. Trate la báscula con cuidado ya que es un instrumento preciso.	4. Trate a balança com cuidado pois ela é um instrumento de precisão.
5. Limpie la báscula con un trapo húmedo y evite que agua penetre al interior de la báscula. NO use productos de limpieza químicos/abrasivos.	5. Limpe a balança com um pano úmido e evite que entre água no seu interior. NÃO use produtos de limpeza químicos/abrasivos.
6. Mantenga la báscula en un lugar fresco con aire seco.	6. Mantenha a balança em local refrigerado e seco.
7. Siempre mantenga su báscula en posición horizontal.	7. Mantenha a balança sempre na posição horizontal.
8. Si la báscula no se enciende, verifique si está instalada la pila o si la capacidad de la pila es baja. Meta una pila nueva.	8. Se a balança não liga, verifique se a bateria está instalada ou se a carga da bateria está fraca. Instale a bateria ou substitua a existente por uma nova bateria.
9. Si la pantalla visualiza un error o si la báscula no puede apagarse por un periodo prolongado, por favor saque la pila por unos 3 segundos y vuelva a instalarla después, para eliminar el error. Si no puede resolver el problema, por favor contacte a su distribuidor.	9. Se o visor exibir a ocorrência de um erro ou se não for possível desligar a balança por muito tempo, remova a bateria por aproximadamente 3 segundos, depois instale-a novamente para remover a falha do software. Se você não conseguir resolver o problema, contate o seu revendedor para obter orientação.
10. No use la báscula para fines comerciales.	10. Não a utilize para fins comerciais

PL PORADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWNIA I UTRZYMANIA PRODUKTU	EL ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ & ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ
1. Szklana platforma wagi może być śliska, kiedy jest mokra. Należy pamiętać, aby platforma była zawsze sucha!	1. Η γυάλινη επιφάνεια θα γλιστράει όταν είναι υγρή. Διατηρήστε την στεγνή!
2. Podczas ważenia należy pozostawać w pozycji stojącej.	2. Στοβείτε ακίνητοι όταν ζυγίζετε.
3. NIE narażaj wagi na nagłe uderzenia i nie upuszczaj jej.	3. ΜΗΝ χτυπάτε, κολλείτε ή αφήνετε τη ζυγαριά να πέσει.
4. Należy ostrożnie obchodzić się z wagą, która jest urządzeniem o wysokiej precyzji.	4. Μεταχειριστείτε την ζυγαριά με φροντίδα επειδή είναι ουσιαστικό ακριβείας.
5. Waga powinna być czyszczona wilgotną tkaniną i należy unikać dostępu wody do wnętrza urządzenia. NIE używaj chemicznych/abrazyjnych środków czyszczących.	5. Καθαρίζετε τη ζυγαριά μ' ένα υγρό πανί και αποφεύγετε να διεισδύσει νερό στο εσωτερικό της ζυγαριάς. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε χημικά/αβλαβή κοκκοειδή καθαριστικά.
6. Waga powinna być przechowywana w chłodnym i suchym miejscu.	6. Διατηρείτε τη ζυγαριά σε όρσορό μέρος με ήπιο αέρα.
7. Waga powinna być przechowywana w pozycji poziomej.	7. Η ζυγαριά powinna zostać w horizontalnej pozycji.
8. Jeżeli waga nie włącza się, należy sprawdzić, czy bateria została założona i nie jest wyczerpana. W takim wypadku należy włożyć nową baterię.	8. Αν δεν ανάβει η ζυγαριά, należy sprawdzić, czy bateria została założona i czy nie jest wyczerpana.
9. W przypadku błędnego działania wyświetlacza lub jeżeli waga nie była używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie po upływie około 3 sekund. Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się ze sprzedawcą.	9. Αν υπάρχει σφάλμα στην ένδειξη ή αν δεν μπορείte να ορίσετε τη ζυγαριά για πολύή ώρα, αφαιρέστε την μπαταρία για περίπου 3 δευτερόλεπτα, κατόπιν ένοβαθείte την πίσω, να να διαχειριστείτε προσεκτικά τη ζυγαριά. Αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για συμβουλές.
10. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów handlowych	10. Μην την χρησιμοποιείτε για εμπορικούς σκοπούς.

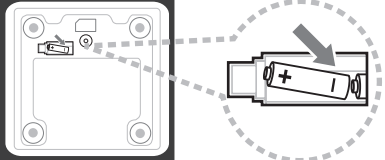
TR KULLANIM VE BAKIM TAVSİYESİ	NL ADVIES VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
1. Cam platform, isiklen kayganlaşacaktır. Kuru tutun!	1. De glazen plaat is glad als hij nat is. Houd hem droog!
2. Tartım sırasında hareketisiz durun.	2. Blijf stil staan tijdens het wegen.
3. Baskiile vurmayın, carpmayın veya düşürmeyin.	3. De weegschaal NIET onderwerpen aan slagen, schokken of laten vallen.
4. Hassas bir ölçüm ağırlı oludugundan baskiile özenli davranın.	4. Behandel de schaal voorzichtig, het is een precisie-instrument.
5. Baskiili nemli bir bezle temizleyin ve baskiili içine su girmesini önleyin. Kimyasal/ aşındırıcı temizlik maddeleri KULLANMAYIN.	5. Reinig de weegschaal met een vochtige doek en voorkom dat er water in de weeg-schaal komt. Gebruik GEEN chemische/schuursmiddelen.
6. Baskiili serin yerde ve kuru havada saklayın.	6. Bewaar de weegschaal op een koele, droge plaats.
7. Baskiili her zaman yatay konumda saklayın.	7. Houd de weegschaal altijd horizontaal.
8. Baskiil açılmayorsa, pilin takılı olup olmadığını veya pil gücünün düşük olup olmadığını kontrol edin. Pil takın veya pil yenileyin.	8. Als de weegschaal niet aangaat, controleer of de batterij is geïnstalleerd of leeg is. Plaats of vervang de batterij.
9. Ekranda hata varsa veya baskiil uzun süre kapatılmayorsa lütfen yaklaşık 3 saniyeligi-ne pil çıkarın, ardından tekrar takarak yazılım hatasını giderin. Sorunu çözemezseniz lütfen bayinize danışın.	9. Als er een fout op het scherm is of de weegschaal niet uit gaat, de batterij 3 seconden uitnemen en daarna terugplaatsen om de fout te verwijderen. Als dit het probleem niet oplost, contact opnemen met uw dealer voor hulp.
10. Ürünü ticari amaçla kullanmayın	10. Niet gebruiken voor commerciële doeleinden.

NO RÅD FOR BRUK OG STELL	SV INFORMATION BETR. ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL
1. Glasplaten er glatt når den er våt. Skål holder tørr!	1. Glasytan blir halkan när den är våt. Håll den torr!
2. Stå helt i när du väger dig.	2. Stå stilla medan du väger dig.
3. IKKE slå, rist eller slipp vekten i gulvet.	3. Du ska INTE slå på väggen, tappa den eller utsätta den för stötar.
4. Vekten er et presisjonsinstrument og skal behandles forsiktig.	4. Weighen vägen varsamt eftersom den är exakt instrument.
5. Rengjør vekten med en fuktig klut og unngå at det trenger inn vann i vekten. Bruk IKKE kjemiske rengjøringsmidler med skureeffekt.	5. Rengör den med en fuktig duk och undvik att få in vatten i den. Använd INTE kemiska/ slipande rengöringsmedel.
6. Førvær vagen på et tørt sted og i tørt luft.	6. Förvara vägen på en sval plats där luften är torr.
7. Vekten skal alltid oppbevares horisontalt.	7. Ha alltid din vagn i horisontellt läge.
8. Hvis ikke vekten lar seg slå på, må du kontrollere at batteriet er installert eller om batteriladningen er låg. Sett inn et nytt batteri eller skift ut det gamle.	8. Gär det inte att starta vägen så se efter om det sitter ett batteri i den, eller om bat-teriladdningen är låg. Sätt in ett nytt batteri.
9. Hvis det er feil på displayet eller vekten ikke lar seg slå på, skal du ta ut batteriet i ca. 3 sekunder og deretter sette det inn igjen. Dette vil kunne eliminere programfeil. Hvis du ikke kan løse problemet, skal du kontakte forhandleren for råd.	9. Om displayen visar ett fel eller om det inte går att stänga av vägen under en lång stund så ta ut batteriet under cirka 3 sekunder och sätt sedan in det igen för att få bort sofffel. Kontakta handlaran för råd om du inte kan lösa problemet.
10. Ikke bruke til kommersielle formål	10. Använd den inte för kommersiella ändamål

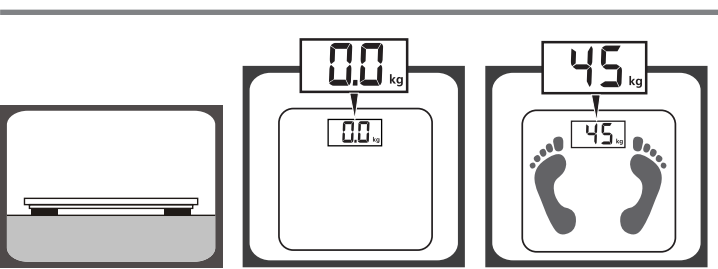
FI KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEITA	AR نصائح حول الاستخدام والعناية
1. Lasimien pinta on liukas märällä. Pidä se kuivana!	١. السطح الزجاجي يصبح رطبا عندما يكون مبللا. يرجى إبقاءه جافا!
2. Seiso paikallaan painettaessasi alustaa.	٢. قف. بآلثا أثناء عملية الوزن.
3. Älä iske, älä risti tai pudota vaakaa.	٣. لا تضرب جسم الوزن أو اسحقه. لا تترك عليه.
4. Käsittele vaakaa vain kostealla ja puhtaalla liinalla.	٤. يجب معالجة الوزن بعناية وكافة أوجهه.
5. Puhdista vaakasta liinalla ja vältä veden pääsymistä vai'm sisälle. Älä käytä kemikaaleja/hankaa- via puhdistukseen.	٥. قم بتطهير الوزن بقطعة قماش مبللة وتجنب سكب الماء داخل المنزل. لا تسمح باستخدام المنظفات الكيميائية أو الخشنة.
6. Säilytä vaakaa viileässä ja kuivassa paikassa.	٦. يحفظ الوزن في مكان بارد وجاف.
7. Säilytä vaakaa aina vaakatasossa.	٧. يجب إبقاء الوزن دائما في وضع أفقي.
8. Älä koske ei kirkkyyttä päälle, tarkista onko paristo asennettu ja onko sisäsi liian vähän vettä. Asenna paristo tai vaihda uusi.	٨. إذا لم تغير شغل الوزن تحقق من تركيب البطارية أو المنفذ. قللها. من تركيب أو استبدال البطارية.
9. Jos näyttöön on viherharmaa tai vaaka ei saa sammutettua pitkään aikaa, ota paristo pois noin 3 sekun- tiksi. Asenna se sitten takaisin vihermaahan poistettua. Ota yhteys jälleenmyyjäsi, jos ongelma ei poistu.	٩. إذا ظهر خطأ على شاشة العرض أو لم تستطع إيقاف تشغيل الوزن لمدة أطول من ٣ ثواني، فقم بإزالة البطارية من الجهاز. أعد البطارية إلى الجهاز بعد ٣ ثواني. اتصل بموزع المنتج إذا لم تستطع حل المشكلة بنفسك.
10. Älä käytä vaakaa kaupallisiin tarkoituksiin	١٠. لا تستخدم لأغراض تجارية

FA توصیه در خصوص استفاده و مراقبت	ZH 使用及保養建議
١. سطحی شیشه ای زرمایک سطح است لزده خواهد بود. آن را خشک نگه دارید.	١. 玻璃台面溫度時會比較滑，請保持台面乾燥。
٢. موقع اندازه گیری ثابت بمانید.	٢. 稱量時應保持站立姿勢穩定。
٣. اگر از وزن برداشتن یا ریختن وزن در آنجا، نباید آن را در آنجا ضربه زد.	٣. 切勿敲打，輕擊電子秤或從高處跌落電子秤。
٤. مرفه ترازو باید در یک محیط مرطوب تمیز نگه دارد و در آن نباید آب یا روغن را درون آن خوری.	٤. 應將電子秤存放在精確乾燥處加以保護。
٥. ترازو را باید به درستی و به درستی تمیز کرد و از ورود آب به درون آن خوداری کنید. از شستن های شیمیایی/خشک کننده استفاده نکنید.	٥. 使用濕布擦拭電子秤時要防止電子秤進水。切勿使用化學性/磨損性清潔劑。
٦. ترازو را در جای خشک یا هوای خشک نگه دارید.	٦. 電子秤應放在陰涼、乾燥、通風的地方。
٧. همیشه ترازو را در وضعیت افقی قرار دهید.	٧. 電子秤永遠要水平放置。
٨. اگر از نمایشگر سبز یا قرمز یا روشن شدن درستی کنید که آیا باید نصب باشد یا شارژ باتری کم است. سپس به صورت ترازو دراز و دراز و دراز کنید.	٨. 當顯示屏顯示綠色或紅色時，請檢查電池是否已正確安裝，電池是否電量過低，並視具體情形更換或更換電池。
٩. اگر در نمایش خطا یا به مدت طولانی هیچ وزن روی نمایشگر ظاهر نمی شود، باید آن را خاموش کنید و دوباره آن را راه اندازی کنید.	٩. 如果螢幕上顯示錯誤訊息或等待很長時間電子秤仍無法開關，請取出電池，並等待 3 秒鐘後再將電池放入電池，以以此解決故障。如果此方法無法解決問題，請與經銷商聯繫以尋求協助。
١٠. اگر برای مقاصد تجاری استفاده نکنید.	١٠. 請勿將電子秤用於商業用途。
VI LỜI KHUYÊN SỬ DỤNG VÀ CHĂM SÓC	ID PETUNJUK PENGGUNAAN DAN PERAWATAN
1. Bề thớt tính sẽ trơn trượt nếu ướt. Hãy giữ khô!	1. Pelat kaca menjadi licin apabila basah. Jagalah agar tetap kering!
2. Dứng yên trong khi cân.	2. Tetaplah diam berdiri saat melakukan penimbangan.
3. KHÔNG gõ, đập hoặc làm rơi cân.	3. JANGAN membenturkan, menguncang atau menjatuhkan timbangan.
4. Sờ dụng cân cần phải vì đây là một dụng cụ đo lường chính xác.	4. Perakutan timbangan dengan hati-hati karena merupakan alat yang presisi.
5. Làm sạch cân bằng khăn ẩm và tránh để nước rơi vào bên trong cân. KHÔNG sử dụng chất tẩy rửa hóa học/ăn mòn.	5. Bersihkan timbangan dengan kain yang lembab dan usahakan agar air jangan sampai masuk ke bagian dalam timbangan. JANGAN gunakan bahan pembersih kimia.
6. Giữ cân ở nơi mát và khô ráo.	6. Tempatkan timbangan di tempat yang sejuk dan kering.
7. Luôn giữ cân ở tư thế nằm ngang.	7. Selalu tempatkan timbangan dengan posisi mendatar.
8. Nếu không thể bật cân, hãy kiểm tra xem pin đã được lắp chưa hay pin yếu. Lắp hoặc thay pin mới.	8. Bila timbangan tidak hidup, periksa apakah baterai telah terpasang atau belum, atau baterai mungkin lemah. Pasang atau ganti dengan baterai baru.
9. Nếu có lỗi hiển thị trên màn hình hoặc không thể tắt cân trong thời gian dài, vui lòng tháo pin ra khoảng 3 giây, sau đó lắp lại để sửa lỗi phần mềm. Nếu bạn không thể khắc phục sự cố, vui lòng liên hệ với đại lý để tham vấn.	9. Jika terdapat kesalahan pada layar atau timbangan tidak dapat dimatikan untuk waktu yang lama, cabut baterai selama sekitar 3 detik, pasang lagi untuk mengatasi masalah tersebut. Jika Anda tidak bisa mengatasi masalah tersebut, hubungi dealer Anda.
10. Không sử dụng thiết bị cho mục đích thương mại.	10. Jangan gunakan timbangan ini untuk tujuan komersial

KO 사용/관리 팁	JA 使用と手入れのためのアドバイス
1. 유리 받판이 젖어 있으면 갈라지거나 미끄러집니다. 건조한 상태를 유지하십시오!	1. ガラスの台は、濡れると滑りやすくなります。乾いた状態を保ちます。
2. 무게 측정 시 움직이지 말고 서 있어야 합니다.	2. 計量の経過中は、静かに立ちます。
3. 저울을 떨어뜨리나, 충격이 가해지지 않도록 주의하십시오.	3. ヘルスメータを打ったり、衝撃を与えたり、落とさないでください。
4. 저울을 청결히 관리하기 위해 습하고 건조한 환경을 피하십시오.	4. 저울을 청결히 관리하기 위해 습하고 건조한 환경을 피하십시오.
5. 젖은 천으로 저울을 닦을 때 저울 내부에 물이 들어가지 않도록 주의하십시오.	5. 헬스메ータ를 닦을 때 물을 사용하지 마십시오.
6. 저울이 커지지 않으면, 배터리가 끼여져 있는지 또는 배터리가 부족한지 확인하십시오.	6. 헬스메ータ가 ON



EN	BATTERY	3xAAA battery.
RU	БАТАРЕЯ	3xAAA батарея.
UA	БАТАРЕЯ	3xAAA батарея.
RO	BATERIE	Baterie AAAX3.
EE	PATAREI	3xAAA patarei.
LV	BATERIJA	3xAAA baterija.
LT	MAITINIMO ELEMENTAS	3xAAA maitinimo elementas.
BG	БАТЕРИЯ	3xAAA батерия.
DE	Batterie	3xAAA.
FR	PILE	Pile 3xAAA.
ES	PILA	Pila 3xAAA.
PT	BATERIA	Bateria 3xAAA.
PL	BATERIA	Bateria 3xAAA.
EL	ΜΠΑΤΑΡΙΑ	3xAAA μπαταρία.
TR	PİL	3xAAA pil.
NL	BATTERIJ	3xAAA batterij.
NO	BATTERI	3xAAA batteri.
SV	BATTERI	3xAAA batteri.
FI	PARISTO	3xAAA paristo.
AR	البطارية	٣ AAA بطارية.
FA	باتری	٣ AAA باتری .
ZH	電池	3xAAA 電池。
VI	PIN	3 pin AAA.
TH	แบตเตอรี่	3xAAA แบตเตอรี่ชนิด
ID	BATERAI	3xAAA baterai.
KO	배터리	3xAAA 배터리 .
JA	電池	3xAAA 電池 .



EN OPERATION

Step 1. Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).

Step 2. Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on, scale indicates 0.0kg.

Step 3. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

RU ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Шаг 1. Поставьте весы на твердой ровной поверхности (избегайт ковров или мягкого покрытия).

Шаг 2. Аккуратно станьте на весы. Весы включаться автоматически, весы тела указывает 0,0 кг

Шаг 3. Стойте ровно, не двигаясь, пока на дисплее не установится и не зафиксируется показатель веса.

UA ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Крок 1. Поставте вагу на твердій рівній поверхні (уникати килимів або м'якого покриття).

Крок 2. Акуратно станьте на вагу. Вага вмикається автоматично,ваги тіла вказує 0,0 кг.

Крок 3. Стоїте рівно, не рухаючись, поки на дисплеї не встановиться і не зафіксується показник ваги.

RO UTILIZARE

Pasul 1. Așezați cântarul pe o suprafață dură și netedă (evitați covorele și suprafețele moi).

Pasul 2. Urcăți ușor pe cântar, moment în care cântarul pornește automat, scară organism indica 0.0 kg.

Pasul 3. Stați nemiscăți pe cântar și așteptați până când valoarea greutății afișată pe ecran devine stabilă.

EE TÖÖTAMINE

1. samm. Asetage kaal tugevale ja lamedale aluspinnale (vältige vaipa või pehmet aluspinda).

2. samm. Astuge ettevaatlikult kaalule, seejärel lülitub kaal automaatselt sisse, keha ulatus näitab 0,0 kg.

3. samm. Seiske kaalul liikumatult ning oodake kuni teie kaalu näit stabiliseerub ja peatub.

LV LIETOŠANA

1. solis. Nolikt svarus uz cietas un lidenzas virsmas (nelikt uz paklāja vai mīkstas virsmas).

2. solis. Viegli uzkāpt uz svāriem, lai svāri automātiski ieslēgtos, parāda apjomu, ķermeņa 0,0 kg.

3. solis. Stāvēt stabili uz svāriem, nekustēties un uzgaidīt līdz displejā ir redzams nemainīgs svārs un līdz tas tiek saglabāts.

LT NAUDOJIMAS

1 žingsnis. Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygaus paviršiaus (nedėkite ant kilimo arba ant kito minkšto paviršiaus).

2 žingsnis. Atsargiai užlipkite ant svarstyklių, svarstyklės įsijungs automatiškai, kūno skalė rodo 0,0 kg.

3 žingsnis. Stovėkite tiesiai, nejudėkite. Palaukite, kol ekrane pasirodys užfiksuotas Jūsų svoris.

BG ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Стъпка 1. Поставете кантара на твърда и плоска повърхност (избягвайте килими или мека повърхност).

Стъпка 2. Внимателно стъпете върху везната и тя ще се включи автоматично, мащаба на тялото показва, 0,0 кг.

Стъпка 3. Стойте неподвижно, не се местете и изчакайте, докато показаното на дисплея тегло не стане постоянно.

DE Bedienung

1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (nicht auf einen Teppich oder weiche Oberflächen).

2. Treten Sie vorsichtig auf die Waage: Die Waage schaltet sich automatisch ein, Körperskala zeigt 0,0 kg.

3. Stehen Sie auf der Waage gerade, ohne sich zu bewegen, und warten Sie, bis das angezeigte Gewicht stabil und unverändert angezeigt wird.

FR FONCTIONNEMENT

Étape 1. Posez la balance sur une surface dure et plate (évituez les tapis/surfaces molles).

Étape 2. Montez doucement sur la balance ; elle s'allume automatiquement, Échelle de corps est 0,0 kg.

Étape 3. Placez-vous bien au milieu, sans bouger, et attendez que le poids qui s’affiche soit stable et bloqué.

ES OPERACIÓN

Paso 1. Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evite alfombras o superficies blandas).

Paso 2. Suba a la báscula con precaución. A continuación, la báscula se encenderá automáticamente, báscula indica 0,0 kg.

Paso 3. Quédese parado en la báscula sin moverse y espere hasta que su peso visualizado en la pantalla sea estable y ya no cambie.

PT OPERAÇÃO

Passo 1. Coloque a balança em uma superfície plana e rígida (evite posicioná-la em superfícies macias ou com tapete).

Passo 2. Suba cuidadosamente na balança, em seguida, a balança ligará automaticamente, escala do corpo indica 0,0 kg.

Passo 3. Fique reto na balança sem se mover e aguarde até que o seu peso exibido no visor esteja estável e encerrado.

PL OBSŁUGA

Krok 1. Ustawić wagę na twardeym, płaskim podłożu (należy unikać korzystania z urządzenia na dywanie lub innej miękkiej powierzchni).

Krok 2. Delikatnie wejść na wagę, która włączy się automatycznie, Skala wskazuje 0,0 kg.

Krok 3. Stojąc nieruchomo na wadze zaczekać, aż waga pokazywana na wyświetlaczu ustabilizuje się.

EL ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βήμα 1. Βάλτε τη ζυγαριά επάνω σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλιά ή μαλακή επιφάνεια).

Βήμα 2. Ανεβείτε προσεκτικά επάνω στη ζυγαριά, η ζυγαριά θα ανάψει αυτόματα, κλίμακα του σώματος υποδεικνύει 0,0 kg.

Βήμα 3. Σταθείτε ομοιόμορφα επάνω στη ζυγαριά χωρίς να κουνιέστε και περιμένετε μέχρι να μείνει σταθερή και ασφαλισμένη η ένδειξη του βάρους σας στην οθόνη.

TR ÇALIŞMA

1. Adım Baskülü sert ve düz bir yüzey üzerine koyun (halıdan veya yumuşak yüzeyden kaçının).

2. Adım Yavaşça baskülüñ üstüne çıkın, baskül otomatik olarak açılacaktır, vücut ölçek 0.0 kg gösterir.

3. Adım Baskülüñ üstünde hareket etmeden düz durun ve ekranda gösterilen ağırlığınızın sabitlenip kilitlenininceye dek bekleyin.

NL WERKING

Stap 1. Plaats de weegschaal op een harde en rechte ondergrond (geen tapijt of zachte ondergrond).

Stap 2. Stap rustig op de weegschaal, hij gaat automatisch aan, weegschaal aangeeft 0.0 kg.

Stap 3. Sta gelijkmatig op de weegschaal en beweeg niet en wacht tot het gewicht op het scherm stabiel en vergrendeld is.

NO DRIFT

Trinn 1. Plasser vekten på et hardt og flatt underlag (unngå teppegulv eller myke underlag).

Trinn 2. Trå forsiktig opp på vekten. Vekten slår seg automatisk på, Kroppen skala indikerer 0,0 kg.

Trinn 3. Stå helt i ro med vekten jevnt fordelt og vent til vekten vises som på displayet, er stabil og låst.

SV ANVÄNDNING

Steg 1. Ställ vågen på ett fast och jämnt underlag (undvik matta eller mjukt underlag).

Steg 2. Kliv försiktigt upp på vågen; då slås den på automatiskt, kropps skalan indikerar 0,0 kg.

Steg 3. Stå stadigt på vågen utan att röra dig och vänta tills din vikt visas stabilt och "låst" i displayen.

FI KÄYTTÖ

Vaihe 1. Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja tai pehmeitä pintoja).

Vaihe 2. Astu varovasti vaa’alle, jolloin se kytkeytyy automaattisesti päälle, kehon asteikko osoittaa 0,0 kg.

Vaihe 3. Seiso vaa’alla paikallasi liikkumatta ja odota kunnes näyttössä näkyvä painosi vakiintuu ja lukkiutuu.

AR التشغيل

خطوة ١. ينبغي وضع الميزان على سطح صلب ومستو (تجنب وضعه على السجاد أو على أسطح لينة).

خطوة ٢. الميزان يعمل أوتوماتيكيا بمجرد صعودك عليه برفق، مقياس الجسم يشير ٠.٠ كجم.

خطوة ٣. قف على الميزان باعتماد دون حركة وانتظر حتى تستقر وتثبت قراءة وزنك على الشاشة

مرحلة ١. ترازو را روی سطح سخت و هموار قرار دهید (از فرش و سطح نرم خوداری کنید).

مرحلة ٢. به آرامی روی ترازو را گام بگذارید، سپس ترازو به طور خودکار روشن می شود، مقياس بدن نشان می دهد 0.0 کیلوگرم.

مرحلة ٣. صاف روی ترازو ایستاده بدون اینکه حرکت کنید و منتظر بمانید تا زمانی که وزن نشان داده شده بر روی صفحه نمایش ثابت و قفل شود.

ZH 操作

第 1 步，將電子秤放置在堅硬平坦的表面上（避免放置在地毯或柔軟表面上）。

第 2 步，輕輕踏上電子秤（電子秤會自動打開），電子秤顯示 0.0 公斤。

第 3 步，站在電子秤上不要動，讓重力均勻分布在台面上，等待電子秤讀數穩定並鎖定讀數。

VI THAO TÁC

Bước 1. Đặt cân trên bề mặt cứng và phẳng (tránh thảm hoặc bề mặt mềm).

Bước 2. Bước lên cân nhẹ nhàng, sau đó cân sẽ tự động bật quy mô cơ thể hiển thị 0,0 kg.

Bước 3. Đứng yên trên cân mà không cử động và đợi đến khi trọng lượng hiển thị trên màn hình ổn định và dừng lại.

TH การทำงาน

ขั้นตอนที่ 1. วางเครื่องชั่งบนพื้นที่ยึดและเรียบ (หลีกเลี่ยงการวางบนพรมหรือพื้นที่ย่อนนุ่ม)

ขั้นตอนที่ 2. ยืนขึ้นบนเครื่องชั่งอย่างระมัดระวังเครื่องชั่งจะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ ขนาดวางทามแสดง 0.0 กก.

ขั้นตอนที่ 3. ยืนนิ่ง ๆ บนเครื่องชั่งและรอจนกระทั่งน้ำหนักของคุณที่แสดงบนหน้าจอไม่เปลี่ยนแปลงและถูกล็อกไว้

ID PENGOPERASIAN

Langkah 1. Letakkan timbangan di permukaan yang keras dan datar (hindari karpet atau permukaan yang lunak).

Langkah 2. Dengan perlahan tempatkan kaki Anda pada timbangan, secara otomatis timbangan akan hidup skala tubuh menampilkan 0,0 kg.

Langkah 3. Berdirilah dengan seimbang di atas timbangan tanpa bergerak dan tunggu hingga berat badan yang tampil di layar sudah stabil dan terkunci.

KO 작동

단계 1. 저울을 딱딱하고 평평한 표면 위에 둡니다.(양탄자 또는 폭신한 표면 제외).

단계 2. 저울에 살짝 올라가면 저울이 자동으로 켜집니다. 체중계는 0.0 키로그램을 나타냅니다.

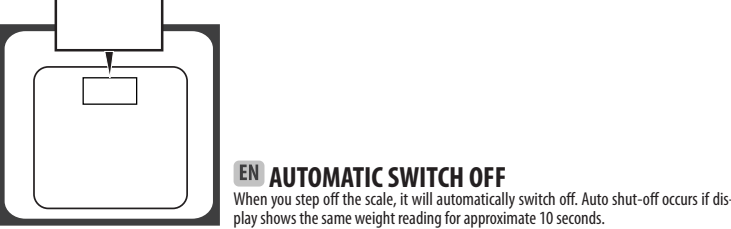
단계 3. 디스플레이에 표시된 몸무게가 확실하 나타날 때까지 저울 위에서 움직이지 말고 서 있어야 합니다.

JA 操作

ステップ1. 硬くて平らな面の上にヘルスメータをおきます。（カーペットや柔らかい面を避けます。）

ステップ2. ゆっくりとヘルスメータに乘ります。すると、ヘルスメータは自動的にONとなります、体重計は、0.0キロを示し。

ステップ3. 動かずにヘルスメータ上に均等に立ち、ディスプレイ上に表示される体重が安定してロックされるまで待ちます。



RU АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда вы сойдёте с весов, они отключаются автоматически. Весы отключаются автоматически, если на протяжении 10 секунд показания на дисплее не меняются.

UA АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Коли ви зійдете з ваги, вона відключається автоматично. Вага відключається автоматично, якщо протягом 10 секунд показання на дисплеї не змінюються.

RO ÎNCHIDERE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, acesta se va închide automat. Închiderea automată are loc dacă ecranul afișează aceeași citire a greutății timp de aproximativ 10 secunde.

EE AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE

Kui astute kaalult maha lülitub kaal automaatselt välja. Automaatne väljalülitamine toimub ka siis, kui kuvari näit jääb muutu-matuks umbes 10 sekundit jooksul.

LV AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS

Nokāpiot no svāriem, tie automātiski izslēgsies. Svāri izslēgsies automātiski, ja displejā būs redzams nemainīgs svārs apmēram 10 sekundēs.

LT AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

Nulipus nuo svarstyklių, jos išsijungs automatiškai. Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai tie patys svorio matavimo rodmenys yra rodomi apytiksliai 10 sek.

BG АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато отстъпите от кантара, той автоматично се изключва. Кантарът се изключва автоматично, ако дисплея показва същото тегло за приблизително 10 секунди.

DE Automatische Abschaltung

Wenn Sie von der Waage heruntertreten, wird diese automatisch abgeschaltet. Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn etwa 10 Sekunden lang das gleiche Gewicht angezeigt wurde.

FR ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous descendez de la balance, elle s'êteind automatiquement. La balance s'arrête automatiquement si le même poids s'affiche pendant environ 10 secondes.

ES APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando usted baja de la báscula, ésta se apagará automáticamente. El apagado automático sucede cuando la misma lectura de peso ha sido visualizada por unos 10 segundos.

PT DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando você descer da balança, ela desligará automaticamente. O desligamento automático ocorre se o visor mostrar a mesma leitura de peso por aproximadamente 10 segundos.

PL WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE

Po zejściu użytkownika z wagi urządzenie wyłącza się automatycznie. Waga wyłącza się automatycznie również, jeżeli na wyświetlaczu pokazywana jest taka sama waga przez mniej więcej 10 sekund.

EL ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

Όταν κατεβείτε από τη ζυγαριά, θα σβήσει αυτόματα. Το αυτόματο σβήσιμο θα γίνει όταν η οθόνη θα δείξει την ίδια ένδειξη βάρους για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

TR OTOMATİK KAPANMA

Baskülden indiginizde baskül otomatik olarak kapanacaktır. Ekranda yaklaşık 10 saniye aynı ağırlık ölçümü gösterilirse otomatik kapanma gerçekleşir.

NL AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als u van de weegschaal afstapt, gaat hij automatisch uit. Automatisch uitschakelen gebeurt als het scherm hetzelfde gewicht ongeveer 10 seconden aangeeft.

NO AUTOMATISK UTKOBLING

Når du går ned fra vekten, slår den seg av automatisk. Vekten slår seg automatisk av etter at displayet har vist den samme målingen i ca. 10 sekunder.

SV AUTOMATISK AVSTÅNGNING

Vågen stänger av sig automatiskt när du kliver av den. Automatisk avstångning inträffar när displayen visar samma vikt under cirka 10 sekunder.

FI AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun astut pois siltä. Automaattinen poiskykeytyminen tapahtuu, jos näyttössä näkyy sama painolukema noin 10 sekuntia.

AR إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي

عند نزولك من على الميزان فإنه يتوقف أوتوماتيكياً. تعمل خاصية إيقاف التشغيل التلقائي حين يتم عرض نفس الوزن على الشاشة لمدة ١٠ ثواني.

FA خاموش شدن خودکار

وقتی از روی ترازو را پایین می آید به طور خودکار خاموش می شود. خاموش شدن خودکار زمانی اتفاق می افتد که صفحه نمایش نمایشگر وزن یکسانی را تقریباً به مدت ۱۰ دقیقه نشان دهد.

ZH 自動關機

測重者走下電子秤後，電子秤會自動關機。螢幕持續顯示同一讀數 10 秒鐘之後就會自動關機。

VI TỰ ĐỘNG TẮT

Khi bạn bước xuống cân, cân sẽ tự động tắt. Cân sẽ tự động tắt nếu nó hiển thị cùng một kết quả trọng lượng trong khoảng 10 giây.

TH ปิดเองโดยอัตโนมัติ

เมื่อคุณก้าวจากเครื่องชั่ง เครื่องชั่งจะดับเองโดยอัตโนมัติ เครื่องชั่งจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติหากหน้าจอแสดงค่าน้ำหนักเดิมประมาณ 10 วินาที

ID MATI OTOMATIS

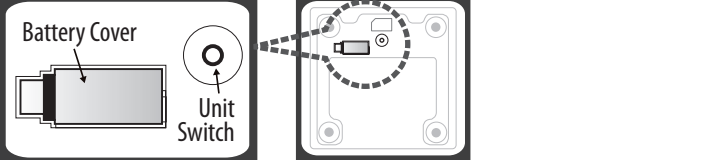
Ketika Anda turun dari timbangan, secara otomatis timbangan akan mati. Timbangan mati otomatis jika layar menampilkan hasil penimbangan yang sama selama sekitar 10 detik.

KO 자동 꺼짐 기능

저울에서 내려오면, 저울이 자동으로 꺼집니다. 디스플레이가 약 10 초 간 똑같은 값을 표시할 경우 자동 꺼짐 기능이 작동합니다.

JA 自動停止

ヘルスメータから降りると、ヘルスメータは自動的に停止となります。ディスプレイが約 10 秒間に同じ体重の読みを示すと、オートシャットオフが起こります。



EN TO CONVERT WEIGHT UNIT

1. Find unit button on the back of scale.

2. Press the unit button to convert scale unit between kg-lb-st.

RU ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЕДИНИЦЫ ВЕСА

1. Найдите переключатель на задней панели весов.

2. При помощи переключателя установите нужную шкалу: кг-фунт-стоун.

UA ПЕРЕТВОРЕННЯ ОДИНИЦ ВАГИ

1. Знайдіть перемикач на задній панелі ваги.

2. За допомогою перемикача встановіть потрібну шкалу: кг-фунт-стоун.

RO PENTRU TRANSFORMAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

1. Găsiți butonul de pornire din spatele cântarului.

2. Comutați în sus și în jos pentru a schimba între kg-lb-st.

EE KAALUÜHIKU TEISENDAMISEKS